7 小障第 1 5 0 6 号
año 7 mes 7 día 31

Para los beneficiarios

Director de la Oficina de Beneficencia de Komaki
Eguchi Yukimasa

Entrega de la Notificación de Situación de Subsidio Especial de Discapacidad (Aviso).

特別障害者手当現況届の提出について（通知）

Las personas que reciben el subsidio especial de discapacidad, deben presentar cada año el formulario de Notificación de Situación para continuar recibiendo el subsidio.

Llenar los datos del formulario de Actualización y de Aceptación en el sobre adjunto **entre el 12 de agosto (martes) y el 11 de septiembre (jueves)**.

Tenga en cuenta que en caso de no enviar el formulario de Notificación para Actualización, no podrá seguir recibiendo el subsidio. Además, las personas cuyos pagos hayan sido suspendidos también deben presentar el formulario.

1 . Documentos que debe adjuntar

- Formularios de Notificación de Situación y Aceptación (anexados, **impresos por los 2 lados**)
- **Para los beneficiarios de pensiones exentos de impuestos (pension de invalidez, de supervivencia, etc.), comprobante del valor de la pensión percibida durante el año anterior.**
- **Copia de la tarjeta postal de notificación del depósito de la pensión (Total del año 2024)**
 - o
- **Copia del depósito efectuado de la pensión en la libreta bancaria (de enero a diciembre del 2024)**

【Nota】 - Asegúrese de que las entradas de la libreta bancaria no estén repartidas en dos libretas.

- **Si recibe 2 o más tipos de pension, por favor asegúrese de que no haya ninguna omisión cuando hace la declaración**

2 . Lugar de presentación o de consultas

〒485—8650

Komaki shi Horinouchi 3-1 (1er piso Edificio Ppal)

Municipalidad de Komaki Departamento de Bienestar y Discapacidad Sección de Bienestar y Discapacidad TEL 76-1127 (directo)

※Por favor enviar en el sobre adjunto. En caso de dudas consultar con el Departamento de Bienestar y Discapacidad

※**Llenar ambos lados del formulario de Notificación para Aceptación verificando con el modelo**

7 小障第 1 5 0 6 号
año 7 mes 7 día 31

Para los beneficiarios

Director de la Oficina de Beneficencia de Komaki
Eguchi Yukimasa

Entrega de la Notificación de Situación de Subsidio de Discapacidad para niños
(Aviso).

障害児福祉手当現況届の提出について（通知）

Las personas que reciben el subsidio de discapacidad para niños, deben presentar cada año el formulario de Notificación de Situación para continuar recibiendo el subsidio.

Llenar los datos del formulario de Actualización y de Aceptación en el sobre adjunto **entre el 12 de agosto (martes) y el 11 de septiembre (jueves)**.

Tenga en cuenta que en caso de no enviar el formulario de Notificación de Situación, no podrá seguir recibiendo el subsidio. Además, las personas cuyos pagos hayan sido suspendidos también deben presentar el formulario.

1 . Documentos que debe adjuntar

Formularios de Notificación de Situación y Aceptación para el Subsidio de discapacidad para niños (anexados, **impresos por los 2 lados**)

2 . Lugar de presentación o de consultas

〒485—8650

Komaki shi Horinouchi 3-1 (1er piso Edificio Ppal)

Municipalidad de Komaki Departamento de Bienestar y Discapacidad Sección de Bienestar y Discapacidad TEL 76-1127 (directo)

※Por favor enviar en el sobre adjunto. En caso de dudas consultar con el Departamento de Bienestar Social y Discapacidad

※Llenar ambos lados del formulario de Notificación de Situación verificando con el modelo.

7 小障第 1 5 0 6 号
año 7 mes 7 día 31

Para los beneficiarios

Director de la Oficina de Beneficencia de Komaki
Eguchi Yukimasa

Entrega de la notificación de Situación del Subsidio de Bienestar Provisional (Aviso).

経過的福祉手当現況届の提出について（通知）

Las personas que reciben el subsidio de Bienestar provisional, deben presentar cada año el formulario de Notificación para de Situación para continuar recibiendo el subsidio.

Llenar los datos del formulario de Situación y de Aceptación en el sobre adjunto entre el 12 de agosto (martes) y el 11 de septiembre (jueves).

Tenga en cuenta que en caso de no enviar el formulario de Notificación para Actualización, no podrá seguir recibiendo el subsidio. Además, las personas cuyos pagos hayan sido suspendidos también deben presentar el formulario.

1 . Documentos que debe adjuntar

Formularios de Notificación de Situación y Aceptación del subsidio de bienestar provisional (anexados, impresos por los 2 lados.)

- **Para los beneficiarios de pensiones exentos de impuestos (pensión de invalidez, de supervivencia, etc.), comprobante del valor de la pensión percibida durante el año anterior.**
- **Copia de la tarjeta postal de notificación del depósito de la pensión (Total del año 2024) o**
- **Copia del depósito efectuado de la pensión en la libreta bancaria (de enero a diciembre del 2024)**

【Nota】 - Asegúrese de que las entradas de la libreta bancaria no estén repartidas en dos libretas.

- **Si recibe 2 o más tipos de pension, por favor asegúrese de que no haya ninguna omisión cuando hace la declaración**

2 . Lugar de presentación o de consultas

〒485—8650

Komaki shi Horinouchi 3-1 (1er piso Edificio Ppal)

Municipalidad de Komaki Departamento de Bienestar y Discapacidad Sección de Bienestar y Discapacidad TEL 76-1127 (directo)

※Por favor enviar en el sobre adjunto. En caso de dudas consultar con el Departamento de Bienestar y Discapacidad

※Llenar ambos lados del formulario de Notificación de Situación verificando con el modelo.